

# Letter to the editor

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1979)**

Heft 1750

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# The Swiss Observer

THE OFFICIAL ORGAN OF THE SWISS COLONY IN THE U.K.

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

HON. PRESIDENT:

Gottfried Keller

EDITOR

George Sommer

Advisory Council:

F. Burri (Chairman)

B. Simon (Vice-Chairman)

O. F. Boehringer, J.P. (Hon. Sec.)

J. Eusebio, A. Kunz

Mrs. M. Meier

P. Schweizer

R. M. Suess

Editor's telephone: 01-892 5920

Published Monthly at

63/67 TABERNACLE STREET

LONDON EC2 4AH

Tel: 01-253 2321

Telegrams: Paperwyse London

SUBSCRIPTION RATES (POST FREE)

UNITED KINGDOM

6 issues £2.40

12 issues £4.40

SWITZERLAND

and elsewhere

Frs. 13 £2.50

Frs. 25 £4.60

Swiss subscriptions may be paid into  
Postcheck Konto Basle 40-5718

# SWISS CHURCHES

SERVICES EN FRANCAIS: à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les dimanches à 11h15 et 19h00.

PASTEUR: Frank Orna-Ornstein, 7 Park View Road, London N.3. Tel: 01-346 5281.

SERVICES IN GERMAN: at Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, every Sunday at 10.00 a.m. Sunday school takes place on the first and third Sunday in the month for children of all age groups. Children assemble in the church with their parents who attend the normal Service. Services also at John Southworth Centre, 48 Great Peter Street, SW1P 2HA, every Sunday at 6.30 p.m.

MINISTER: Pfarrer Urs Steiner, 1 Womersley Road, London N8 9AE, Tel. 01-340 9740.

SWISS CATHOLIC MISSION: John Southwark Centre, 48 Great Peter Street, London SW1P 2HA. Sundays: Services at 6.30 p.m. for Catholics and Protestants. See notice board in house for details and location.

RESIDENCE OF CHAPLAIN: Father Bossard Swiss Catholic Mission, 48 Great Peter Street (2nd floor), London SW1P 2HA. Tel: 01-222 2895.

## LETTER TO THE EDITOR

After publishing my last letter in the July edition, I had a keen response and therefore was able to start this very happy new Swiss Club in the South West. Would you be so kind and publish this little report about our first meeting, so that we can get to know many more "hidden" Swiss out here in the country.

Thank you.

Yours,  
Ruth Cole  
34 Dillons Road,  
Creech St. Michael,  
Taunton.

We publish the report with great pleasure! – Editor

Dear Editor

Ref: Foundation of our Swiss Club in the S.W.

On Saturday, 2nd December, we German Swiss here in the South West met in my home to start our own very informal Swiss Club. It was an ideal opportunity to create a complete Swiss atmosphere with a cheese

fondue, wine, kirsch with Basler lecherli, Swiss chocolates, but above all we enjoyed talking in Schwyzerdütsch and exchanged experiences about our exciting double-lives as "anglicized Swiss". The older generation told us how well they integrated into the English community, yet how they all manage to spend more and more time in Switzerland, now their children have grown up. We exchanged many thoughts about family life, holidays, work, about our cooking, our Swiss traditions — and how we keep them up. Some of us remembered the days of the war here, and how they had to hand in their Swiss passports!

Later in the afternoon, we looked at 50 Swiss slides, and once again we expressed our affection for the mountains, cities and rivers of Switzerland.

Our aim is to meet like this twice a year, next time in the summer when we hope to see some new faces. Do write to us if you would like to join us. In the meantime: Ein glückliches neues Jahr und uf wiederluege in Sommer!

## ON YOUR COVER

By courtesy of Swissair and The Swiss National Tourist Office your covers this month offer you a mini tour of our beautiful country. Among the spots on display are Titlis, Piz Corvatsch, Jakobshorn, Trinn Digg and Arosa.

  
**Langenthal  
Château**  
Décor Blois



Décor Blois

High quality porcelain for all occasions. For the Home, for the Executive and Staff Restaurants.

Represented by

Ernest J. Freyhan  
c/o Box No. 191  
Swiss Observer

## Subscriptions

Inflation in Britain in recent years has been among the highest in the world. Few, if any of us, has escaped its unpleasant effects. Among the more fortunate who have, at least in one minor respect, been cushioned are the subscribers to the *Swiss Observer*!

In 1973 the annual subscription rate was £2.40. The only increase since then occurred in 1975 when 50p PER YEAR was added to the rate to cover increased postal charges. So, for almost six years, the publishers of our Colony's own newspaper have absorbed increases in paper, printing, distribution and a myriad of other costs. Today, postage alone accounts for 12p per issue!

Regrettably, the time has now come when at least some of the increased costs must be passed on to our readers. We are sure that you will agree that the new rates, displayed in the box above, mean that your paper is still good value! Thank you for your understanding.

The increases will take effect from your next Renewal Date.

Publisher